

MXR-4, bei dem MXR-6 sind zwei weitere Mono-Eingangskanäle vorhanden

Deutsch

Audio-Mischpult

Diese Kurzanleitung soll den schnellen Einstieg in die Benutzung des Geräts ermöglichen. Sie richtet sich an Benutzer mit Grundkenntnissen in der Audiotechnik. Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Betrieb gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.


1 Einsatzmöglichkeiten

Dieses kompakte Mischpult lässt sich vielfältig zum Mischen von Audiosignalen (Mikrofone, Instrumente, Geräte mit Line-Pegel) einsetzen. Das Mischsignal wird über die 6,3-mm-Klinkenbuchsen ML, MR (10) und die USB-Buchse (5) ausgegeben. Die USB-Buchse dient auch als Eingang für Audiodaten bei der Verbindung mit einem Computer und für den integrierten Audiospieler zum Abspielen von MP3-, WAV- oder WMA-Dateien von einem USB-Stick. Der Audiospieler ist außerdem mit einem Bluetooth-Modul ausgestattet.

2 Sicherheitshinweise

Die Geräte (Mischpult und Netzgerät) entsprechen allen relevanten Richtlinien der EU und tragen deshalb das CE-Zeichen.

WARNUNG Das Netzgerät wird mit lebensgefährlicher Netzspannung versorgt. Nehmen Sie deshalb niemals selbst Eingriffe daran vor. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.




- Die Geräte sind nur zur Verwendung im Innenbereich geeignet. Schützen Sie sie vor Tropf- und Spritzwasser sowie vor hoher Luftfeuchtigkeit. Der zulässige Einsatztemperaturbereich beträgt 0–40 °C.
- Ziehen Sie sofort das Netzgerät aus der Steckdose, wenn:
 1. sichtbare Schäden an einem der Geräte vorhanden sind,
 2. nach einem Sturz oder Ähnlichem der Verdacht auf einen Defekt besteht,

3. Funktionsstörungen auftreten. Lassen Sie die Geräte in jedem Fall in einer Fachwerkstatt reparieren.

- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Chemikalien oder Wasser.
- Werden die Geräte zweckentfremdet, nicht richtig angeschlossen/bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für die Geräte übernommen werden. Ebenso kann keine Haftung für durch Fehlbedienung oder durch einen Defekt entstandene Datenverluste und deren Folgeschäden übernommen werden.

Sollen die Geräte endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie sie zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.



2.1 Konformität und Zulassung

Hiermit erklärt MONACOR INTERNATIONAL, dass das Bluetooth-Modul in den Geräten MXR-4 und MXR-6 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die EU-Konformitätserklärungen sind im Internet verfügbar: www.img-stageline.de
Das Bluetooth-Modul ist für den Betrieb in den EU- und EFTA-Staaten allgemein zugelassen und anmelde- und gebührenfrei.

3 Übersicht

Auf der Geräterückseite befindet sich die USB-Buchse 5V=1A zur Stromversorgung über das beiliegende Netzgerät.

- 1 kombinierte Eingangsbuchse MIC/LINE für Mikrofone (XLR) und Tonquellen mit Line-Pegel (Klinke)
- 2 Low-Cut-Filter: Bei gedrückter Taste werden unerwünschte Signale mit tiefen Frequenzen unterdrückt, z.B. Trittschall
- 3 Eingang LINE des Stereokanals über Cinch- und 6,3-mm-Klinkenbuchsen für Geräte mit Line-Pegel (z.B. CD-Spieler, weiteres Mischpult)

- 4 Eingangswahltaste: Taste ausgerastet: Eingang LINE (3) Taste gedrückt: Eingang USB-Buchse (5) oder Audiospieler mit Bluetooth-Modul

- 5 USB-Buchse
 - Ausgang digitales Mischsignal
 - Eingang für Audiodaten vom Computer
 - Eingang für Audiodateien von einem USB-Stick zum Abspielen mit dem Audiospieler

- 6 Display für den Audiospieler; ist die USB-Buchse (5) nicht angeschlossen, zeigt das Display „no“ an

- 7 Tasten für den Audiospieler mit Bluetooth-Modul

- ▶▶ REC: Start/Pause von Wiedergabe/Aufnahme
- ◀◀ ▶▶ kurz drücken: vorheriger/nächster Titel gedrückt halten: Lautstärke einstellen
- MODE: Umschalten zwischen
 - Wiedergabe (Anzeige „USB“)
 - Bluetooth-Empfang („bt“)
 - Aufnahme auf einen USB-Stick („rec“)

- 8 Ein-/Ausschalter PH.PWR der 48-V-Phantomspannung für alle XLR-Mikrofoneingänge MIC (1)
- Vorsicht:** Nur bei ausgeschaltetem Mischpult betätigen, anderenfalls können laute Schaltgeräusche auftreten.

- 9 Eingang RET z.B. für ein externes Effektsignal

- 10 Stereo-Ausgang ML, MR für das Mischsignal

- 11 Ausgang FX des Effektausspielwegs zum Anschluss an den Eingang eines Effektgeräts

- 12 Buchse H.P. (headphones) für einen Kopfhörer

- 13 LED PK: Ein kurzes Aufleuchten zeigt an, dass der maximale unverzerrte Signalpegel erreicht ist. Leuchtet sie länger, wird der Kanal übersteuert. Dann den Regler GAIN (15) zurückdrehen.

- 14 Kanalfader für die Kanallautstärke

- 15 Regler GAIN für die Eingangsverstärkung

- 16 Klangregler für die Höhen (H) und Bässe (L)

- 17 Regler FX zum Mischen des Kanalsignals auf die interne Effekteinheit und den Ausgang FX (11)

- 18 Panoramaregler PAN zum Platzieren des Mono-Signals im Stereo-Klangbild, beim Stereo-Kanal 3/4 (MXR-4) bzw. 5/6 (MXR-6) dient er als Balance-regler

- 19 Drehknopf PROG zur Effektauswahl; das Display (6) zeigt den gewählten Effekt (01–16) kurz an

- 20 Regler DELAY für die Effektverzögerungszeit

- 21 Regler FX zum Mischen des internen Effektsignals auf das Ausgangssignal; soll kein interner Effekt zugemischt werden, den Regler auf MIN drehen

- 22 Regler RET (return) zum Mischen des Signals der Buchse RET (9) auf das Ausgangssignal, z.B. von einem externen Effektgerät

- 23 Ein-/Ausschalter ◊; beim Einschalten zeigt das Display (6) zur Begrüßung kurz „HI“ an

- 24 Ausgangspegel- und Betriebsanzeige

- 25 Lautstärkeregler H.P. für den Kopfhörer

- 26 Master-Fader für den Ausgangspegel des Mischsignals an den Buchsen ML, MR (10) und an der USB-Buchse (5)

4 Schnellstart

Zum Schutz vor lauten Störgeräuschen vor dem Herstellen/Trennen von Verbindungen und vor dem Einschalten den Regler H.P. (25) auf MIN drehen und den Master-Fader (26) ganz zuziehen.

- 1) Die Signalquellen (Mikrofone, Instrumente usw.) an die Eingangsbuchsen (1, 3) anschließen. Mikrofone über XLR-Stecker anschließen, Geräte mit Line-Pegel über Klinken- oder Cinch-Stecker. Beim Anschluss an die Eingangsbuchsen LINE (3) darf die Taste (4) darunter nicht gedrückt sein; wird die USB-Buchse (5) oder

der Audiospieler verwendet, die Taste hineindrücken. Nur beim Einsatz von Mikrofonen, die eine Phantomspannung benötigen, die Taste PH.PWR. (8) hineindrücken.

Wird ein Computer zum Abspielen von Audiodateien oder für Aufnahmen verwendet, diesen an die USB-Buchse (5) anschließen.

2) Das Gerät, auf welches das Mischsignal gegeben werden soll (Verstärker, Aktivlautsprecherbox, Aufnahmegerät), an die Ausgangsbuchsen ML, MR (10) anschließen. Ein Kopfhörer zum Abhören kann an die Buchse H.P. (12) angeschlossen werden.

3) Das beiliegende Netzgerät an die USB-Buchse 5V=1A auf der Rückseite (1) anschließen und in eine Steckdose (230V/50 Hz) stecken.

4) Zur Grundeinstellung vorerst

- die Regler GAIN (15), H, L (16) und PAN (18) in die Mittelstellung drehen
- die Regler FX (17, 21) und RET (22) auf MIN drehen
- die Kanalfader (14) ganz zuziehen

5) Die Signalquellen einschalten, dann das Mischpult mit der Taste ◊ (23) und zuletzt das an den Ausgangsbuchsen (10) angeschlossene Gerät. Zum Ausschalten in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

6) Den Master-Fader (26) auf die Position 0dB schieben und mit den Kanalfadern (14) die Eingangssignale mischen.

Muss ein Kanalfader sehr weit aufgezogen werden, die Eingangsverstärkung durch Aufdrehen des Reglers GAIN (15) erhöhen. Leuchtet jedoch die LED PK (13) länger auf, den Regler GAIN entsprechend zurückdrehen. Die LED PK darf nur bei Signalspitzen kurz aufleuchten.

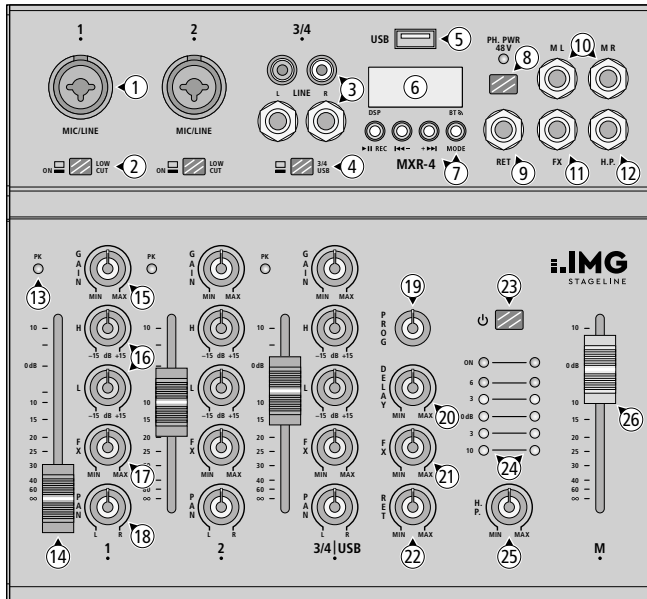
7) Den Klang der Eingangssignale mit den Reglern H und L (16) einstellen. Das Ausgangssignal für das nachfolgende Gerät optimal mit dem Master-Fader (26) aussteuern. Mit dem Regler H.P. (25) die Kopfhörerlautstärke einstellen (nicht zu hoch, hohe Lautstärken schädigen das Gehör!).

Änderungen vorbehalten.

MXR-4 Order number 20.0250

MXR-6 Order number 20.0280

ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS



MXR-4; the audio mixer MXR-6 provides two additional mono input channels

English Audio mixer

These brief instructions give a quick overview of how to use the audio mixer. They are intended for users with basic knowledge of audio technology. Please read these instructions carefully prior to operating the unit and keep them for later reference.

1 Applications

This compact mixer can be used in many ways to mix audio signals (microphones, instruments, units with line level). The mixed signal is output via the 6.3 mm jacks M L, M R (10) and the USB port (5). The USB port is also used as an input for audio data when the mixer is connected to a computer and for the integrated audio player to replay MP3, WAV and WMA files from a USB flash drive. In addition, the audio player is equipped with a Bluetooth module.

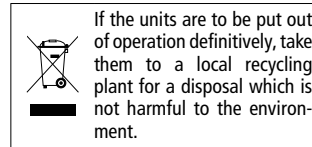
2 Safety Notes

The units (mixer and power supply unit) correspond to all relevant directives of the EU and are therefore marked with CE.

WARNING The power supply unit uses dangerous mains voltage. Leave servicing to skilled personnel; inexperienced handling may result in electric shock.

- The units are suitable for indoor use only. Protect them against dripping water, splash water and high air humidity. The admissible ambient temperature range is 0–40 °C.
- Immediately disconnect the power supply unit from the mains socket, 1. if a unit is visibly damaged, 2. if a defect might have occurred after a unit was dropped or suffered a similar accident, 3. if malfunctions occur. In any case the units must be repaired by skilled personnel.

- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use water or chemicals.
- No guarantee claims for the units and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the units are used for other purposes than originally intended, if they are not correctly connected or operated, or if they are not repaired in an expert way. Likewise, no liability will be accepted for data loss caused by a defect or operating errors and for any consequential damage of this data loss.



2.1 Conformity and approval

Herewith, MONACOR INTERNATIONAL declare that the Bluetooth module in the units MXR-4 and MXR-6 complies with the directive 2014/53/EU. The EU declarations of conformity are available on the Internet:

www.img-stageline.com

The Bluetooth module is generally approved for operation in EU and EFTA countries; it is licence-free and requires no registration.

3 Overview

The USB port 5V=1A for power supply via the power supply unit provided is located on the rear side of the unit.

- 1 Combined input jack MIC/LINE for microphones (XLR) and audio sources with line level (6.3 mm)
- 2 Low-cut filter: when the button is pressed, undesired signals with low frequencies, e.g. impact sound, will be suppressed
- 3 Input LINE of the stereo channel via RCA jacks and 6.3 mm jacks for units with line level (e.g. CD player, additional mixer)

- 4 Input selector switch:
Button disengaged: input LINE (3)
Button engaged: input USB port (5) or audio player with Bluetooth module
- 5 USB jack:
– output for mixed digital signal
– input for audio data from the computer
– input for audio files from a USB flash drive to be replayed by means of the audio player
- 6 Display for the audio player; when the USB port (5) is not connected, “no” will be shown on the display
- 7 Buttons for the audio player with Bluetooth module
■ REC:
start/pause for replay/recording
Briefly press ◀▶:
previous/next title
Keep ◀▶ pressed:
to adjust the volume
MODE: switch between
– replay (indication: “USB”)
– Bluetooth reception (“bt”)
– recording on a USB flash drive (“rEC”)
- 8 On/Off switch PH.PWR of the 48V phantom power supply for all XLR microphone inputs MIC (1)

- Caution:** Only use the switch when the mixer is switched off; otherwise, there may be loud switching noise.
- 9 Input RET, e.g. for an external effect signal
 - 10 Stereo output M L, M R for the mixed signal
 - 11 Output FX of the effect send way for connection to the input of an effect unit
 - 12 Jack H.P. for headphones
 - 13 LED indicator PK: will light up briefly when the maximum undistorted signal level has been reached. If it lights up for a longer time, the channel is overloaded; in this case, turn back the control GAIN (15).
 - 14 Channel fader for the volume of the channel
 - 15 Control GAIN for the input gain

- 16 Sound control for the high frequencies (H) and low frequencies (L)
- 17 Control FX to add the channel signal to the internal effect unit and to the output FX (11)
- 18 Panorama control PAN to place the mono signal in the stereo sound, for the stereo channel 3/4 (MXR-4) or 5/6 (MXR 6), the control is used as a balance control
- 19 Rotary knob PROG for effect selection; the display (6) will briefly indicate the effect selected (01–16)
- 20 Control DELAY for the effect delay time
- 21 Control FX to add the internal effect signal to the output signal; set the control to MIN when no internal effect is to be added
- 22 Control RET (return) to add the signal of the jack RET (9) to the output signal, e.g. of an external effect unit
- 23 Power switch ⏻; when the mixer is switched on, the display will briefly show the welcome message “HI”
- 24 Output level indicator and power indicator
- 25 Volume control H.P. for the headphones
- 26 Master fader for the output level of the mixed signal at the jacks M L, M R (10) and at the USB port (5)

4 Quick Start

To avoid loud interfering noise, set the control H.P. (25) to MIN and close the master fader (26) prior to connection/disconnection and switch-on.

- 1) Connect the signal sources (microphones, instruments, etc.) to the input jacks (1, 3). Connect the microphones by means of XLR plugs and units with line level by means of 6.3 mm plugs or RCA plugs. When connecting signal sources to the input jacks LINE (3), make sure that the button (4) beneath the input jacks is not pressed; when the USB port (5) or the audio player is used, press the button. Press the button PH.PWR (8) only when using

microphones that require phantom power supply.

When a computer is used to replay audio files or for recordings, connect the computer to the USB port (5).

- 2) Connect the unit to which the mixed signal is to be sent (amplifier, active speaker system, recorder) to the output jacks M L, M R (10). Headphones to monitor the signal can be connected to the jack H.P. (12).
- 3) Connect the power supply unit provided to the USB port 5V=1A (located on the rear side of the unit!) and to a mains socket (230V/50 Hz).
- 4) To make the basic adjustments, first
– set the controls GAIN (15), H, L (16) and PAN (18) to mid-position
– set the controls FX (17, 21) and RET (22) to MIN
– close the channel faders (14)
- 5) Switch on the signal sources, then switch on the mixer by means of the button ⏻ (23) and finally switch on the unit connected to the output jacks (10). To switch off, proceed in the reverse order.
- 6) Move the master fader (26) to the position 0 dB; use the channels faders (14) to mix the input signals.

If a channel fader must be advanced almost to its maximum, turn the control GAIN (15) to the right to increase the input gain. If the LED indicator PK (13) lights up for a longer period of time, turn back the control accordingly. The LED indicator PK may only briefly flicker at signal peaks.

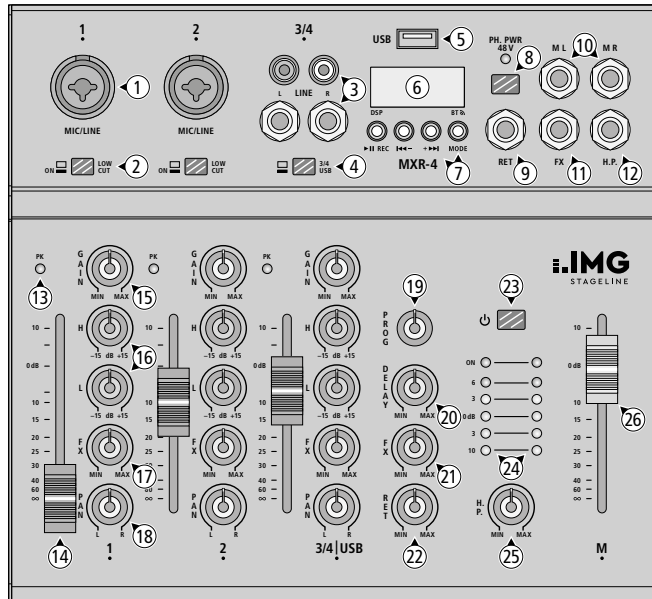
- 7) Use the controls H and L (16) to adjust the sound of the input signals. Use the master fader (26) to adjust the output signal for the subsequent unit to an optimum level. Use the control H.P. (25) to adjust the volume of the headphones (make sure that the volume is not too high; high volumes may damage your hearing!).

Subject to technical modification.

MXR-4 Référence num. 20.0250

MXR-6 Référence num. 20.0280

ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS



MXR-4 ; la table MXR-6 possède deux canaux d'entrée mono supplémentaires

Français Table de mixage audio

Ces brèves instructions donnent une vue d'ensemble rapide sur la façon d'utiliser la table de mixage audio. Cette notice s'adresse aux utilisateurs avec des connaissances de base en audio. Veuillez lire la présente notice avec attention avant le fonctionnement et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

1 Possibilités d'utilisation

Cette table de mixage compacte peut être utilisée de plusieurs manières pour mixer des signaux audio (microphones, instruments, appareils avec niveau ligne). Le signal de mixage est pris via les prises jack 6,35 M/L, M/R (10) et le port USB (5). Le port USB sert aussi d'entrée pour des données audio lorsque la table est reliée à un ordinateur et pour le lecteur audio intégré pour lire des fichiers MP3, WAV ou WMA d'une clé USB. Le lecteur audio est en plus doté d'un module Bluetooth.

2 Conseils de sécurité

Les appareils (table de mixage et bloc secteur) répondent à toutes les directives nécessaires de l'Union Européenne et portent donc le symbole CE.

AVERTISSEMENT



Le bloc secteur est alimenté par une tension dangereuse. Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil. Il y a risque de décharge électrique.

- Les appareils ne sont conçus que pour une utilisation en intérieur. Protégez-les des éclaboussures, de tout type de projections d'eau et d'une humidité élevée de l'air. La température ambiante admissible est de 0 – 40 °C.
- Débranchez le bloc secteur immédiatement dans les cas suivants :
 1. un des appareils présente des dommages visibles.
 2. après une chute ou accident similaire, vous avez un doute sur l'état de l'appareil.

3. des dysfonctionnements apparaissent. Dans tous les cas, les dommages doivent être réparés par un technicien spécialisé.

- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultants si les appareils sont utilisés dans un but autre que celui pour lequel ils ont été conçus, s'ils ne sont pas correctement branchés ou utilisés ou s'ils ne sont pas réparés par une personne habilitée ; en outre, la garantie deviendrait caduque. De même, notre responsabilité ne saurait être engagée en cas de pertes de données causées par une mauvaise manipulation ou par un défaut et leurs conséquences.

Lorsque les appareils sont définitivement retirés du service, vous devez les déposer dans une usine de recyclage de proximité pour contribuer à leur élimination non polluante.



CARTONS ET EMBALLAGE PAPIER À TRIER

2.1 Conformité et autorisation

Par la présente MONACOR INTERNATIONAL déclare que le module Bluetooth dans les appareils MXR-4 et MXR-6 répond à la directive 2014/53/UE. Les déclarations de conformité sont disponibles sur le site: www.img-stageline.com

Le module Bluetooth est autorisé dans les pays de l'U.E. et les pays de l'A.E.L.E. et n'est pas soumis à déclaration ou taxe.

3 Présentation

Le port USB 5V~/1A pour l'alimentation via le bloc secteur livré se trouve sur la face arrière.

- 1 Prise d'entrée combo MIC/LINE pour microphones (XLR) et sources audio avec niveau ligne (jack 6,35)
- 2 Filtre Low-Cut : lorsque la touche est enfoncée, les signaux non souhaités avec des fréquences graves sont éliminés, par exemple bruits de pas

3 Entrée LINE du canal stéréo via prises RCA et jack 6,35 pour appareils avec niveau ligne (par exemple lecteur CD, autre table de mixage)

4 Sélecteur d'entrée
Touche non enfoncée : entrée LINE (3)
Touche enfoncée : entrée port USB (5) ou lecteur audio avec module Bluetooth

5 Port USB
– sortie signal digital de mixage
– entrée pour données audio d'un ordinateur
– entrée pour fichiers audio d'une clé USB pour lire avec le lecteur audio

6 Affichage pour le lecteur audio ; si le port USB (5) n'est pas branché, l'affichage indique «no»

7 Touches pour le lecteur audio avec module Bluetooth

■ REC : Start/Pause (marche/arrêt) pour lecteur/enregistrement

◀▶ appuyez brièvement : titre précédent/suivant
maintenez enfoncée : réglage du volume

MODE : commutation entre
– Lecture (affichage «USB»)
– Réception Bluetooth («bt»)
– Enregistrement sur une clé USB («rEC»)

8 Interrupteur marche/arrêt PH.PWR de l'alimentation fantôme 48V pour toutes les entrées micro XLR MIC (1)
Attention : ne doit être activé que si la table de mixage est éteinte, sinon, des bruits forts de commutation peuvent apparaître.

9 Entrée RET par exemple pour un signal externe d'effet

10 Sortie stéréo M/L, M/R pour le signal de mixage

11 Sortie FX de la voie d'effet pour brancher à l'entrée d'un appareil à effets

12 Prise H.P. (headphones) pour un casque

13 LED PK : si elle brille brièvement, le niveau de signal maximal non distordu est atteint. Si elle brille plus longtemps, le canal est en surcharge.

Tournez alors le réglage GAIN (15) vers la gauche.

14 Fader de canaux pour le volume des canaux

15 Réglage GAIN pour l'amplification d'entrée

16 Egaliseur pour les aigus (H) et les graves (L)

17 Réglage FX pour mixer le signal d'un canal sur l'unité interne d'effets et la sortie FX (11)

18 Réglage de panoramique PAN pour placer le signal mono dans l'image sonore stéréo, sur le canal stéréo 3/4 (MXR-4) ou 5/6 (MXR-6), il sert de réglage de balance

19 Bouton rotatif PROG pour sélectionner l'effet ; l'affichage (6) indique brièvement l'effet sélectionné (01 – 16)

20 Réglage DELAY pour la durée de temporisation de l'effet

21 Réglage FX pour mixer le signal interne d'effet sur le signal de sortie ; si aucun effet interne ne doit être mixé, tournez le réglage sur MIN

22 Réglage RET (return) pour mixer le signal de la prise RET (9) sur le signal de sortie, par exemple d'un appareil externe d'effet

23 Interrupteur marche/arrêt ◯ ; lors de l'allumage, l'affichage (6) indique «H!» comme message d'accueil

24 Témoin du niveau de sortie et de fonctionnement

25 Réglage de volume H.P. pour le casque

26 Fader Master pour le niveau de sortie du signal de mixage aux prises M/L, M/R (10) et au port USB (5)

4 Démarrage rapide

Pour éviter tout bruit fort, avant d'établir les branchements et de les défaire et avant d'allumer la table de mixage, tournez le réglage H.P. (25) sur MIN et poussez le fader Master (26) entièrement vers le bas.

1) Reliez les sources de signal (microphones, instruments ...) aux prises d'entrée (1, 3). Reliez les microphones via les fiches XLR, les appareils avec niveau ligne via les fiches 6,35 ou

RCA. Si vous utilisez les prises d'entrée LINE (3), la touche (4) située en dessous ne doit pas être enfoncée ; si le port USB (5) ou le lecteur audio est utilisé, appuyez sur la touche PH.PWR (8) uniquement si vous utilisez des microphones nécessitant une alimentation fantôme.

Si un ordinateur est utilisé pour lire des fichiers audio ou pour des enregistrements, reliez-le au port USB (5).

2) Reliez l'appareil auquel le signal de mixage doit être appliqué (amplificateur, enceinte active, enregistreur) aux prises de sortie M/L, M/R (10). Un casque pour la préécoute peut être relié à la prise H.P. (12).

3) Reliez le bloc secteur livré au port USB 5V~/1A sur la face arrière (1) et à une prise secteur 230V/50 Hz.

4) Pour le réglage de base, tout d'abord, – tournez les réglages GAIN (15), H, L (16) et PAN (18) sur la position médiane

– tournez les réglages FX (17, 21) et RET (22) sur MIN

– poussez les faders des canaux (14) entièrement vers le bas

5) Allumez les sources de signal, ensuite allumez la table de mixage avec la touche ◯ (23) et enfin l'appareil relié aux prises de sortie (10). Pour éteindre procédez en sens inverse.

6) Poussez le fader master (26) sur la position 0 dB et mixez les signaux d'entrée avec les faders des canaux (14).
Si un fader de canal doit être très poussé, augmentez l'amplification d'entrée en tournant le réglage GAIN (15) vers la droite. Si la LED PK (13) brille longuement, tournez le réglage GAIN vers la gauche. La LED PK ne doit briller brièvement que pour des pointes de signal.

7) Réglez la tonalité des signaux d'entrée avec les réglages H et L (16). Gérez le signal de sortie pour l'appareil suivant de manière optimale avec le fader Master (26). Avec le réglage H.P. (25), réglez le volume du casque (pas trop fort car des volumes élevés peuvent endommager l'ouïe).

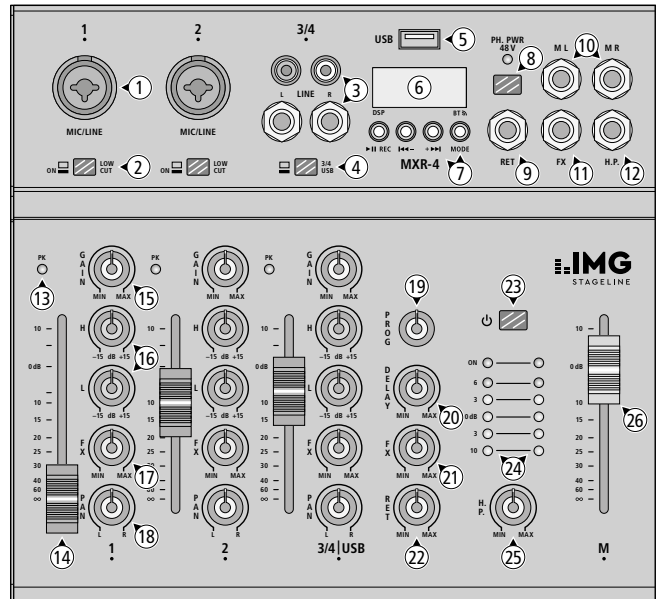
Tout droit de modification réservé.



MXR-4 Número de referencia 20.0250

MXR-6 Número de referencia 20.0280

ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS



MXR-4; el mezclador de audio MXR-6 ofrece dos canales de entrada mono adicionales

Español Mezclador de Audio

Estas breves instrucciones ofrecen una rápida visión general de cómo utilizar el mezclador de audio. Van dirigidas a usuarios con conocimientos básicos sobre tecnología de audio. Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para usos posteriores.

1 Aplicaciones

Este mezclador compacto puede utilizarse de varios modos para mezclar señales de audio (micrófonos, instrumentos o aparatos con nivel de línea). La señal mezclada se envía mediante las tomas de 6,3 mm M L, MR (10) y el puerto USB (5). El puerto USB también se utiliza como entrada para datos de audio, cuando el mezclador está conectado a un ordenador, y para que el lector de audio reproduzca archivos MP3, WAV y WMA desde una unidad flash USB. Además, el lector de audio está equipado con un módulo Bluetooth.

2 Notas de Seguridad

Los aparatos (mezclador y alimentador) cumplen con todas las directivas relevantes de la UE y por lo tanto están marcados con CE.

ADVERTENCIA El alimentador utiliza un voltaje peligroso. Deje el mantenimiento para el personal técnico; el manejo inexperto puede producir una descarga eléctrica.

- Los aparatos están adecuados para utilizarse sólo en interiores. Protéjalos contra goteos, salpicaduras y humedad elevada. Rango de temperatura ambiente admisible: 0–40 °C.
- Desconecte inmediatamente el alimentador de la toma si:
 1. Alguno de los aparatos está dañado.
 2. El aparato ha sufrido daños después de una caída o accidente similar.
 3. No funciona correctamente.Sólo el personal técnico puede reparar los aparatos bajo cualquier circunstancia.

- Utilice sólo un paño suave y seco para la limpieza; no utilice nunca ni agua ni productos químicos.
- No podrá reclamarse garantía o responsabilidad alguna por cualquier daño personal o material resultante si los aparatos se utilizan para otros fines diferentes a los originalmente concebidos, si no se conectan correctamente, no se utilizan adecuadamente o no los repara un técnico. Del mismo modo, no se aceptará ninguna responsabilidad por la pérdida de datos provocada por un defecto o por errores de funcionamiento ni por los daños a consecuencia de esta pérdida de datos.

Si va a poner los aparatos fuera de servicio definitivamente, llévelos a la planta de reciclaje más cercana para que su eliminación no perjudique el medioambiente.

2.1 Conformidad y aprobación

Por la presente, MONACOR INTERNATIONAL declara que el módulo Bluetooth de los aparatos MXR-4 y MXR-6 cumple con la directiva 2014/53/UE. Las declaraciones de conformidad de la UE están disponibles en Internet: www.monacor.es

El módulo Bluetooth está aprobado para el funcionamiento en la UE y en los países de la AELC; no requiere ninguna licencia.

3 Descripción General

El puerto USB 5V~/1A para la alimentación mediante el alimentador entregado está localizado en la parte posterior del aparato.

- 1 Toma combinada MIC/LINE para micrófonos (XLR) o fuentes de audio con nivel de línea (6,3 mm).
- 2 Filtro low cut: cuando el botón está pulsado, se suprimirán las señales no deseadas con frecuencias graves como los sonidos de impactos
- 3 Entrada LINE del canal estéreo mediante tomas RCA y de 6,3 mm para aparatos con nivel de línea (p.ej. lector CD, mezclador adicional)
- 4 Interruptor selector de entrada:
Botón desactivado: entrada LINE (3)
Botón activado: puerto de entrada

USB (5) o lector de audio con módulo Bluetooth

- 5 Toma USB:
 - salida para señal digital mezclada
 - entrada para datos de audio desde el ordenador
 - entrada para archivos de audio desde una unidad flash USB que se reproducirá a través del lector de audio

6 Visualizador para el lector de audio; cuando el puerto USB (5) no esté conectado, aparecerá “no” en el visualizador

7 Botones para el lector de audio con módulo Bluetooth

■ REC: Inicio/pausa para reproducción/grabación

Pulsar brevemente ◀▶: Pista anterior/siguiente

Mantener ◀▶ pulsado: Para ajustar el volumen

MODE: Cambio entre

- reproducción (indicación: “USB”)
- recepción Bluetooth (“bt”)
- grabación en una unidad flash USB (“rEC”)

8 Interruptor On/Off PH. PWR para la alimentación phantom de 48V de todas las entradas de micrófono MIC XLR (1) **Advertencia:** Utilice el interruptor sólo cuando el mezclador esté desconectado; de lo contrario, puede producirse un fuerte ruido de conexión.

9 Entrada RET, p.ej. para una señal de efectos externa

10 Salida estéreo M L, MR para la señal mezclada

11 Salida FX de la vía de envío de efectos para conectar a la entrada de un aparato de efectos

12 Toma H.P. (headphones = auriculares) para los auriculares

13 Indicador LED PK: se iluminará brevemente cuando se alcance el nivel de señal sin distorsión máximo. Si se ilumina durante más tiempo significa que el canal está sobrecargado; en este caso, baje el control GAIN (15)

14 Fader de canal para el volumen del canal

15 Control GAIN para la ganancia de entrada

16 Control de sonido para las frecuencias altas (H) y las frecuencias bajas (L).

17 Control FX para añadir la señal del canal a la unidad de efectos interna y a la salida FX (11)

18 Control de panorama PAN para poner la señal mono en el sonido estéreo, para el canal estéreo 3/4 (MXR-4) o 5/6 (MXR-6), el control se utiliza como control de balance

19 Control rotatorio PROG para seleccionar efectos; el visualizador (6) indicará brevemente el efecto seleccionado (01–16)

20 Control DELAY para el efecto de demora

21 Control FX para añadir la señal de efectos interna a la señal de salida; ajuste el control en MIN cuando no tenga que añadir efectos internos

22 Control RET (retorno) para añadir la señal de la toma RET (9) a la señal de salida, p.ej. de una unidad de efectos externa

23 Interruptor Power ⏻; cuando se conecte el mezclador, el visualizador mostrará brevemente el mensaje de bienvenida “HI”

24 Indicador de nivel de salida y indicador de corriente

25 Control de volumen H.P. para los auriculares

26 Fader master para el nivel de salida de la señal mezclada en las tomas M L, MR (10) y en el puerto USB (5)

4 Inicio Rápido

Para evitar ruidos molestos de interferencias, ajuste el control H.P. (25) en MIN y cierre el fader master (26) antes de la conexión/desconexión y del encendido.

- 1) Conecte las fuentes de señal (micrófonos, instrumentos, etc.) a las tomas de entrada (1, 3). Conecte los micrófonos mediante los conectores XLR y los aparatos con nivel de línea mediante conectores de 6,3 mm o RCA. Cuando conecte fuentes de señal a las tomas de entrada LINE (3), asegúrese de que el botón (4) bajo las tomas de entrada no esté pulsado; cuando utilice el puerto USB (5) o el lector de audio,

pulse el botón. Pulse el botón PH. PWR (8) sólo cuando utilice micrófonos que necesiten alimentación phantom.

Cuando utilice un ordenador para reproducir archivos de audio o para grabar, conecte el ordenador al puerto USB (5).

2) Conecte el aparato al que quiera enviar la señal mezclada (amplificador, recinto activo, grabador) a las tomas de salida M L, MR (10). Los auriculares para monitorizar la señal se pueden conectar a la toma H.P. (12).

3) Conecte el alimentador entregado al puerto USB 5V~/1A (situado en la parte posterior del aparato) y a una toma de corriente (230V/50Hz).

4) Para realizar los ajustes básicos, primero:

- ajuste los controles GAIN (15), H, L (16) y PAN (18) en la posición intermedia
- ajuste los controles FX (17, 21) y RET (22) en MIN
- cierre los faders de canal (14)

5) Conecte las fuentes de señal, luego el mezclador mediante el botón ⏻ (23) y finalmente el aparato conectado a las tomas de salida (10). Para la desconexión, hágalo en orden inverso.

6) Mueva el fader master (26) hasta la posición 0dB; utilice los faders de canal (14) para mezclar las señales de entrada.

Si un fader de canal tiene que colocarse cerca de su máximo, gire el control GAIN (15) hacia la derecha para aumentar la ganancia de entrada. Si el indicador LED PK (13) se ilumina durante un periodo de tiempo largo, baje el control según corresponda. El indicador LED PK sólo tiene que parpadear brevemente durante los picos de señal.

7) Utilice los controles H y L (16) para ajustar el sonido de las señales de entrada. Utilice el fader master (26) para ajustar la señal de salida para siguiente aparato en un nivel óptimo. Utilice el control H.P. (25) para ajustar el volumen de los auriculares (asegúrese de que el volumen no esté muy alto; ¡los volúmenes elevados pueden dañar los oídos!).

Sujeto a modificaciones técnicas.